



SIMPLEE®

All you need. No more. But no less.

W+ SYSTEM

(GB)

Directions for use

FOR DENTAL USE ONLY
RECIPROCATING MOTION

RAW MATERIAL

The whole cutting area of W+ system files are made of
Nickel Titanium alloy.

SPECIFICATIONS

- Simplee W+ Tunnel-Feile 15/02
- Simplee W+ Shaping-Feilen

Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

FUNCTION

- Simplee W+ Tunnel files are used in the purpose of building a smooth tunnel during preparation by mechanically powered W+ files system.
- Simplee W+ Shaping files are used aiming at shaping and cleaning the root canal by mechanically powered W+ files system

WARNINGS

- Please confirm that patient has no allergy to Nickel Titanium alloy and other medical reagent before the treatment.
- These instruments are intended for use only in dental root canal treatment, users must follow a correct and reasonable way under medical environments.
- Please use a rubber dam system to ensure patients' safety when deliver endodontic treatment.
- Simplee W+ system are all disposable instruments, to avoid cross contamination and ensure it can reach a optimum performance, please abandon it after a single use.

PRECAUTIONS

- Safety equipment (gloves, glasses, rubber dam) is required for patients' and self-protection.
- These instruments can only be used after sterilization, please using these files under medical environment.
- Simplee W+ system are all heat-treated instruments and showing a greater flexibility performance than Simplee W system, it's a normal phenomenon that it might appear a little bent but it won't bring any disturbance for use.
- Reciprocating motion is recommended to match the Simplee W+ system.
- Watch out for the disposable warnings, in order to get a ideal performance of these instruments please not to try to use more than once.
- Please use Simplee W+ Tunnel file and Simplee W+ Shaping file in a appropriate case and in a correct way.
- Before using Simplee W+ Tunnel file, scouting by hand files is required and necessary.
- Remove debris out frequently from screwing-in problems
- Normally shaping the canal with EDTA for entering the canal smoothly and irrigate sufficiently after removing debris created by shaping the root canal.
- If you come across a situation that it's difficult to enter the deeper part of the canal, please stop and check both morphology of the canal and whether there are signs of deformation of files or not, then confirm the orifice is expanded wide enough for subsequent use of shaping files.

OPERATING STEPS

- Preoperative radiographic evaluation**
Observe the configuration of canal, then confirm the quantity, width, length, curvature, and choose a most suitable file system to deliver a treatment.
- Access**
Prepare a straight access to canal orifice.
- Scouting**
Explore the canal up to size #10 hand use file with EDTA.
- Smooth path done by Simplee W+ Tunnel file**
Create a smooth path and confirming the whole working length can be totally reached after the orifice is well expanded in order to be well prepared for subsequent use of shaping files, as a excellent connection between hand use files and rotary files.
- Shaping with Simplee W+ Shaping file**
On the basis of created glide path, shape the canal with Simplee W+ shaping file in the condition of EDTA. Normally choose Primary file (25/07) as the initial file to start, changing the most optimal file subject to morphology of the canal.

(D)

Gebrauchsanweisung

NUR FÜR ZAHNÄRZTLICHEN GEBRAUCH
REZIPROKE BEWEGUNG

WERKSTOFF

Der gesamte Schneidebereich der Feilen des W+ Systems ist aus Nickel-Titan-Legierung gefertigt.

SPEZIFIKATIONEN

- Simplee W+ Tunnel-Feile 15/02
- Simplee W+ Shaping-Feilen

Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

FUNKTION

- Simplee W+ Tunnel-Feilen dienen dazu, mithilfe des maschinell angetriebenen W+ Feilensystems einen glatten Tunnel bei der Aufbereitung herzustellen.
 - Simplee W+ Shaping-Feilen werden zur Ausformung und Reinigung des Wurzelkanals mithilfe des maschinell angetriebenen W+ Feilensystems verwendet.
- WARNHINWEISE**
- Bitte vergewissern Sie sich vor der Behandlung, dass beim Patienten keine Allergie gegen eine Nickel-Titan-Legierung oder andere medizinische Reagenzien vorliegt.
 - Diese Instrumente sind ausschließlich zur Verwendung bei der Wurzelkanalbehandlung bestimmt; die Anwender müssen dabei nach einer korrekten und angemessenen Methode unter Einhaltung medizinischer Umgebungsbedingungen vorgehen.
 - Verwenden Sie bei einer endodontischen Behandlung bitte immer ein Kofferdam-System, um die Sicherheit der Patienten zu gewährleisten.
 - Das Simplee W+ System besteht ausschließlich aus Instrumenten für einmalige Verwendung, um eine Kreuzkontamination zu vermeiden und eine optimale Leistung sicherzustellen. Entsorgen Sie sie daher jeweils nach der Verwendung.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Zum Schutz der Patienten und zur eigenen Sicherheit ist das Tragen von Sicherheitsausrüstung erforderlich (Einmalhandschuhe, Schutzbrille, Kofferdam).
- Diese Instrumente dürfen erst nach Sterilisation verwendet werden; verwenden Sie diese Feilen bitte unter Einhaltung medizinischer Umgebungsbedingungen.
- Alle Instrumente des Simplee W+ Systems sind hitzebehandelt und besitzen eine größere Elastizität als die des Simplee W Systems. Es ist vollkommen normal, dass ein Instrument ein wenig gebogen erscheint – dadurch ist seine Anwendung nicht beeinträchtigt.
- Die reziproke Bewegung wird als geeignet für das Simplee W+ System empfohlen.
- Beachten Sie die Warnhinweise in Bezug auf die einmalige Verwendung, um eine optimale Leistung dieser Instrumente zu erzielen – bitte versuchen Sie nicht, sie mehrmals zu verwenden.
- Verwenden Sie die Simplee W+ Tunnel-Feile und die Simplee W+ Shaping-Feile nur bei dafür geeigneten Fällen und nach der korrekten Vorgehensweise.
- Vor der Verwendung der Simplee W+ Tunnel-Feile ist die Sondierung mit Handfeilen erforderlich und notwendig.
- Entfernen Sie häufiger den Debris, um Probleme beim Einführen zu vermeiden.
- Formen Sie den Kanal unter Anwendung einer EDTA-Lösung aus, um einen glatten Zugang in den Kanal herzustellen, und spülen Sie ausreichend, um den beim Ausformen des Wurzelkanals anfallenden Debris zu entfernen.
- Falls es schwierig sein sollte, den tieferen Teil des Kanals zu erreichen, unterbrechen Sie bitte und überprüfen Sie die Kanalmorphologie und auch die Feilen auf eventuelles Vorliegen von Anzeichen einer Verformung. Bestätigen Sie anschließend, dass die Kanalöffnung für die anschließende Anwendung der Formfeilen ausreichend weit ist.

BEHANDLUNGSSCHRITTE

- Präoperative radiologische Untersuchung**
Konfiguration der Kanäle feststellen, dann deren Anzahl, Weite, Länge und Kurvatur bestätigen sowie das am besten geeignete Feilensystem zur Durchführung der Behandlung auswählen.
- Zugang**
Einen geraden Zugang zur Kanalöffnung präparieren.
- Sondierung**
Den Kanal mit Handfeile bis ISO-Größe 10 unter Anwendung einer EDTA-Lösung sondieren.
- Herstellen eines Gleitpfads mit Simplee W+ Tunnel-Feile**
Einen Gleitpfad herstellen und die gesamte Arbeitslänge bestätigen; dies kann nach Aufweitung der Öffnung erreicht werden. Diese Arbeitsschritte dienen der Vorbereitung für die anschließende Anwendung der Shaping-Feilen, die das Bindeglied zwischen der Anwendung der Handfeilen und der Anwendung rotierender Feilen bilden.
- Ausformung mit Simplee W+ Shaping-Feile
- Auf der Basis des hergestellten Gleitpfads den Kanal unter Anwendung einer EDTA-Lösung mit der Simplee W+ Shaping-Feile ausformen. Üblicherweise mit der Primary-Feile (25/07) als Startfeile beginnen, dann entsprechend der Kanalmorphologie zur optimalen Feile wechseln.

(F)

Mode d'emploi

RÉSERVÉ À UN USAGE DENTAIRE
MOUVEMENT OSCILLANT

MATIÈRES PREMIÈRES

L'ensemble de la surface de coupe des limes du système W+ est fabriqué à partir d'un alliage de titane-nickel.

SPECIFICATIONS

- Lime W+ Tunnel Simplee 15/02
- Limes W+ Shaping Simplee

Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

FONCTION

- Les limes W+ Tunnel Simplee servent à obtenir un tunnel lisse dans le cadre de la préparation à l'aide du système de limes mécaniques W+.
- Les limes W+ Shaping Simplee servent à mettre en forme et à nettoyer le canal radiculaire à l'aide du système de limes mécaniques W+.

AVERTISSEMENTS

- Prière de s'assurer que le patient n'est pas allergique à l'alliage de titane-nickel et autre réactif médical avant tout traitement.
- Ces instruments sont uniquement destinés à un traitement endodontique, les utilisateurs doivent adopter une approche appropriée et raisonnable dans des conditions médicales.
- Prière de recourir à une digue dentaire pour garantir la sécurité des patients dans le cadre d'un traitement endodontique.
- Les instruments du système W+ Simplee sont tous jetables. Prière de les éliminer après chaque usage afin de prévenir toute contamination croisée et d'obtenir des performances optimales de manière générale.

PRÉCAUTIONS

- Prière de porter un équipement de sécurité (gants, lunettes de sécurité, digue dentaire) pour la sécurité du patient et de l'opérateur.
- Ces instruments peuvent uniquement être utilisés après stérilisation, prière d'utiliser ces limes dans des conditions médicales.
- Les instruments du système W+ Simplee sont tous traités par la chaleur et présentent une plus grande flexibilité que le système W Simplee, il est normal qu'ils présentent une légère courbure, mais cela ne perturbera en rien son utilisation.
- Un mouvement oscillant est recommandé pour convenir au système W+ Simplee.
- Tenir compte des avertissements relatifs à l'usage unique et ne pas utiliser ces instruments à plusieurs reprises.
- Prière d'utiliser la lime W+ Tunnel et W+ Shaping Simplee d'une manière appropriée et correcte.
- Avant de se servir de la lime W+ Tunnel Simplee, l'exploration avec des limes manuelles est requise et nécessaire.
- Évacuer fréquemment les débris afin de prévenir tout problème d'insertion.
- Mettre normalement le canal en forme à l'aide d'une solution d'EDTA pour pénétrer délicatement le canal, puis irriguer suffisamment après avoir évacué les débris créés dans le cadre de la mise en forme du canal radiculaire.
- En cas de difficultés à pénétrer la partie profonde du canal, prière de s'arrêter et de vérifier la morphologie du canal ainsi que la présence de signes de déformation des limes. Puis, confirmer l'élargissement de l'orifice en vue d'assurer l'usage ultérieur de limes de mise en forme.

PROCÉDURE

- Évaluation radiographique préopératoire**
Observer la configuration du canal, puis confirmer la quantité, la largeur, la longueur, la courbure et choisir le système de limes le plus approprié avant de procéder au traitement.
- Abord**
Préparer un abord droit à l'orifice canalaire.
- Exploration**
Explorer le canal à l'aide d'une lime manuelle jusqu'à une taille de #10 à l'aide d'une solution d'EDTA.
- Lissage de la trajectoire à l'aide de la lime W+ Tunnel Simplee**
Créer une trajectoire lisse et s'assurer que l'ensemble de la longueur de travail peut être pleinement atteinte une fois l'orifice bien élargi. Cela permet une bonne préparation à l'usage consécutif de limes de mise en forme dans le cadre de la liaison entre l'usage de limes manuelles et de limes rotatives.
- Mise en forme à l'aide de la lime W+ Shaping Simplee
En utilisant la trajectoire obtenue, mettre le canal en forme à l'aide de la lime de mise en forme W+ Shaping Simplee en s'aidant d'une solution d'EDTA. Choisir normalement la lime Primary (25/07) comme la lime initiale pour démarer, adapter la lime optimale en fonction de la morphologie du canal.

(I)

Istruzioni per l'uso

SOLO PER USO DENTAILE
MOVIMENTO RECIPROCANTE

MATERIA PRIMA

L'intera superficie di taglio dei file del sistema W+ è realizzata in lega di nichel-titanio.

SPECIFICHE

- File per glide path Simplee W+ Tunnel 15/02
- File per sagomatura Simplee W+ Shaping

Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

FUNZIONE

- File per glide path Simplee W+ Tunnel sono utilizzati per creare un percorso uniforme durante la preparazione con il sistema meccanico di file W+.
- File per sagomatura Simplee W+ Shaping sono utilizzati per sagomare e pulire il canale radicolare con il sistema meccanico di file W+.

AVVERTENZE

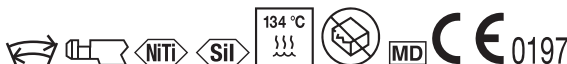
- Prima del trattamento, verificare che il paziente non sia allergico alla lega di nichel-titanio né ad altri reagenti medici.
- Questi strumenti sono destinati esclusivamente a trattamenti endodontici; gli utilizzatori devono seguire tecniche corrette e appropriate in ambiente medico.
- Utilizzare una diga in gomma per garantire la sicurezza dei pazienti durante il trattamento endodontico.
- Tutti gli strumenti del sistema Simplee W+ sono monouso. Per evitare la contaminazione crociata e per ottenere prestazioni ottimali, scartare ogni strumento dopo averlo utilizzato.

PRECAUZIONI

- È necessario utilizzare dispositivi di sicurezza (guanti, occhiali, diga in gomma) per la propria tutela e quella dei pazienti.
- Questi strumenti possono essere utilizzati solo dopo essere stati sterilizzati. Utilizzare i file in ambiente medico.
- Tutti gli strumenti del sistema Simplee W+ sono stati sottoposti a trattamento termico e presentano prestazioni di flessibilità superiori a quelle del sistema Simplee W. Il fatto che appaiono leggermente piegati è un fenomeno normale che non compromette la funzionalità. Si consiglia il movimento reciprocante per un uso conforme del sistema Simplee W+.
- Prestare attenzione alle avvertenze relative allo smaltimento. Per ottenere le prestazioni ideali di questi strumenti non cercare di utilizzarli più di una volta.
- Utilizzare il file per glide path Simplee W+ Tunnel e il file per sagomatura Simplee W+ Shaping in modo corretto e per la finalità appropriata.
- Prima di utilizzare il file per glide path Simplee W+ Tunnel, è indispensabile effettuare un sondaggio con file manuali.
- Rimuovere frequentemente i detriti per prevenire problemi di inserimento.
- Effettuare la normale sagomatura del canale radicolare impiegando soluzione EDTA per consentire un agevole accesso al canale radicolare e irrigare sufficientemente per eliminare i detriti creati dalla sagomatura del canale.
- Se si incontra resistenza alla penetrazione nella parte più profonda del canale, interrompere la procedura e controllare sia la morfologia del canale che l'eventuale presenza di segni di deformazione dei file, quindi verificare che l'orifizio sia stato sufficientemente allargato per il successivo utilizzo dei file per sagomatura.

FASI DELLA PROCEDURA

- Effettuare una valutazione radiografica preoperatoria.**
Osservare la configurazione del canale, verificare la quantità, l'ampiezza, la lunghezza e la curvatura dell'osso, quindi selezionare il sistema di file idoneo per effettuare il trattamento.
- Accesso**
Preparare un accesso dritto all'orifizio del canale.
- Sondaggio**
Esplorare il canale radicolare con un file manuale fino al N° 10, irrigando con soluzione EDTA.
- Glide path creato con il file per glide path Simplee W+ Tunnel**
Creare un corretto glide path e confermare che la lunghezza di lavoro possa essere completamente raggiunta dopo aver opportunamente allargato l'orifizio. Ciò ha lo scopo di preparare correttamente il successivo utilizzo dei file per sagomatura, quale fase di collegamento tra l'uso dei file manuali e dei file rotanti.
- Sagomatura con il file Simplee W+ Shaping**
In base al glide path creato, sagomare il canale radicolare con il file per sagomatura Simplee W+ Shaping con l'ausilio della soluzione EDTA. Scegliere normalmente il file Primary (25/07) come file per iniziare, passando poi al file ottimale in base alla morfologia del canale.





SIMPLEE®

All you need. No more. But no less.

W+ SYSTEM

(CZ)

Návod k použití

POUŽÍTE PRO DENTÁLNÍ POUŽITÍ
STŘÍDAVÝ POHYB DOVNITŘ A VEN

MATERIÁL

Celá fezná plocha pilníků systému W+ se vyrábí ze slitiny niklu s titanem.

SPECIFIKACE

- Pilník Simplee W+ Tunnel 15/02
- Pilníky Simplee W+ Shaping

Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

FUNKCE

- Pilníky Simplee W+ Tunnel se používají k vytvoření hladkého tunelu během preparace pomocí mechanicky poháněného systému pilníků W+.
- Tvarovací pilníky Simplee W+ Shaping se používají k tvarování a čištění kořenového kanálku pomocí mechanicky poháněného systému pilníků W+.

VAROVÁNÍ

- Před ošetřením si ověřte, že pacient nemá alergii na slitinu niklu a titanu ani na žádnou jinou látku používanou při zákroku.
- Nástroje jsou určeny výhradně k použití při ošetřování zubního kořenového kanálku. Užívatelé jsou povinni je používat správně a přiměřeně v lékařském prostředí.
- Kvůli pacientově bezpečnosti během endodontického ošetření používejte systém koferdamu.
- Všechny nástroje systému Simplee W+ jsou určeny pouze na jedno použití. Nástroj po jednom použití zlikvidujte, aby nedocházelo ke křížové kontaminaci a aby byla zaručena optimální funkčnost nástroje.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- K pacientově a vaší ochraně je nutné používat bezpečnostní ochranné pomůcky (rukavice, brýle, koferdam).
- Nástroje smí být používány pouze po sterilizaci a v lékařských podmínkách.
- Všechny nástroje systému Simplee W+ jsou tepelně ošetřené a oproti nástrojům systému Simplee W jsou pružnější. Je proto zcela normální, že se vám mohou jevit mírně zahnuté. Na jejich funkčnost to ale nemá žádný vliv.
- Nástroje systému Simplee W+ doporučujeme používat střídavým pohybem dovnitř a ven.
- Nástroje nepoužívejte víc než jednou a sledujte, zda nevykazují známky opotřebení.
- Pilník Simplee W+ Tunnel na tunelovou techniku a tvarovací pilník Simplee W+ Shaping používejte v odpovídajícím použití a správně.
- Před použitím pilníku Simplee W+ Tunnel pro tunelovou techniku je nutné provést sondáž ručními pilníky.
- Pravidelně odstraňujte nečistoty, aby nedocházelo k problémům při zavádění.
- Kanálék tváříte jako obvykle a k zajištění hladkého vstupu do kanálku používejte EDTA. Po odstranění nečistot vzniklých při tvarování kořenového kanálku kanálék dostatečně vypláchněte.
- Pokud bude pronikání do hlubší části kanálku obtížné, přerušte zákrok a zkontrolujte morfolologii kanálku, a zda na pilnicích nejsou známky deformace, a poté zkontrolujte, zda je ústí kanálku dostatečně široké, abyste mohli následně použít tvarovací pilníky.

PRACOVNÍ KROKY

- Radiografické vyšetření před zákrokem**
Prohlédněte si konfigurační kanálky včetně počtu, šířky, délky a zakřivení a zvolte nejvhodnější systém pilníků pro zákrok.
- Přístup**
Zajistěte si přímý přístup k ústí kanálku.
- Sondáž**
Prozkoumejte kanálék ručními pilníky až do velikosti 10 s použitím EDTA.
- Vytvoření hladké cesty pilníkem Simplee W+ Tunnel na tunelovou techniku**
Vytvořte hladkou cestu a ověřte, zda máte po dostatečném rozšíření ústí kanálku přístup do celé pracovní délky. Kanálék musí být připravený na následně použít tvarovacích pilníků, které tvoří přechod mezi ručními a rotačními pilníky během zákroku.
- Tvarování tvarovacím pilníkem Simplee W+ Shaping**
Na základě vytvořené hladké cesty vytváříte kanálék tvarovacím pilníkem Simplee W+ Shaping za použití roztoku EDTA. Jako první obvykle volíte pilník Primary (25/07) a následně vybíráte optimální pilník podle morfologie kanálku.

(H)

Hasnálnáti utasítás

KIZÁRÓLAG FOGÁSZATI FELHASZNÁLÁSRA
RECIPROKÁLÓ MOZGÁS

ALAPANYAG

A W+ rendszerű reszelők teljes vágási területe nikkel-titán ötvözetből készül.

JELLEMZŐK

- Simplee W+ Tunnel reszelő 15/02
- Simplee W+ Shaping reszelő

Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

FUNKCIÓ

- A Simplee W+ Tunnel reszelők a mechanikusan hajtott W+ reszelőrendszerrel sima csatorna kialakításra használhatóak az előkészítés során.
- A Simplee W+ Shaping reszelők a gyökércsatorna mechanikusan hajtott W+ reszelőrendszerrel történő formázására és tisztítására használhatóak.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, a kezelés előtt győződjön meg arról, hogy a páciens nem allergiás a nikkel-titán ötvözetre és más orvosi reagensre.
- Ezek a műszerek kizárólag fogászati gyökérkezelésre szolgálnak, a felhasználóknak orvosi környezetben helyes és ésszerű módon kell eljárniuk.
- Kérjük, hogy az endodontiai kezelés során a betegek biztonsága érdekében használjon koferdám-rendszert.
- Simplee W+ rendszer eldobható részekeségekből áll. A keresztfertőzés elkerülése és az optimális teljesítmény érdekében biztosítsa érdekében egyszeri használat után dobja ki a rendszer részekeségeit.

ÖVINTÉZKEDÉSEK

- A páciensek és önmaga védelme érdekében védőfelszerelés (kesztyű, szemüveg, gumicsizma) használata szükséges.
- Ezek az eszközök csak sterilizálás után, gyógyászati környezetben használhatók.
- A Simplee W+ rendszer mind hőkezelt eszközökből áll, és nagyobb rugalmasságot mutat, mint a Simplee W rendszer. Ez egy normális jelenség, hogy kicsit meghajolhatnak lünett, de ez nem okoz semmilyen zavart a használatban.
- A Simplee W+ rendszerhez ajánlott a reciprokáló mozgás.
- Figyeljen az egyszeri használathoz szükséges figyelemreztetésekre, annak érdekében, hogy ezek az eszközök ideális teljesítményt nyújtsanak, kérjük, ne próbálja meg azokat egynél többször használni.
- Kérjük, megfelelő esetben és megfelelő módon használja a Simplee W+ Tunnel reszelőt és a Simplee W+ Shaping reszelőt.
- A Simplee W+ Tunnel reszelő használatát előtti a kézi reszelővel történő felmérés szükséges.
- Rendszeresen távolítsa el a törmeléklet a bevezetési problémák megelőzése érdekében.
- Általában EDTA-val formázza a csatornát, hogy zökkenőmentesen bejusson a csatornába, és kellően öblítse át a gyökércsatorna formázása során keletkezett törmelék eltávolítása után.
- Ha olyan helyzetbe kerül, hogy nehezen jut be a csatorna mélyebb részébe, kérjük, álljon meg, és ellenőrizze a csatorna morfológiáját, valamint azt, hogy nem mutatkoznak a reszelő deformációjának jelei, majd erősítse meg, hogy a nyílás elég szélesre tégett a formázó reszelők későbbi használatához.

MŰTÉTI LÉPÉSEK

- Preoperatív radiológiai felmérés**
Vizsgálja meg a csatorna konfigurációját, majd erősítse meg a mennyiséget, szélességet, hosszúságot, görbületet, és válassza ki a legmegfelelőbb reszelőrendszerrel a kezeléshez.
- Hozzáfértés**
Készítsen tisztá hozzáfértést a csatorna szájához.
- Felmérés**
Mérje fel a csatornát a max. #10-es méretű kézi használatú reszelővel, EDTA-oldattal.
- A sima pályát a Simplee W+ Tunnel reszelővel lehet létrehozni**
Sima pályát hozzon létre, és ellenőrizze, hogy a teljes munkahossz teljes egészében elérhető, miután a nyílás megfelelő méretű, hogy jól felkészüljön a formázó reszelők későbbi használatára, mint átmenet a kézi reszelők és a forgó reszelők között.
- Formázás Simplee W+ Shaping reszelővel**
A létrehozott sima pálya alapján alakítsa ki a csatornát Simplee W+ Shaping reszelővel, EDTA-val. Általában válassza a Primary reszelőt (25/07), mint kezdőeszközt, és a csatorna morfológiájától függően lépjen tovább a legoptimálisabb reszelőre.

(S)

Instruktioner för användning

ENDAST FÖR DENTALT BRUK
OSCILLERANDE RÖRELSE

RÅMATERIAL

Hela skärytan på W+-systemfilarna är av en nickel-titanlegering.

SPECIFIKATIONER

- Simplee W+ Tunnel-fil 15/02
- Simplee W+ Shaping-filar

Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

FUNKTION

- Simplee W+ Tunnel-filar används för att skapa släta tunnlar under prepareringen genom det mekaniskt drivna systemet för W+-filår.
- Simplee W+ Shaping-filar är avsedda för formning och rengöring av rotkanalen med det mekaniskt drivna systemet för W+-filår.

VARNINGAR

- Bekräfta före behandlingen att patienten inte är överkänslig mot nickel-titanlegeringen och andra medicinska medel.
- Instrumenterna är bara avsedda att användas för behandling av rotkanaler i tänder. Användarna ska använda korrekta och rimliga metoder i medicinska omgivningsvillkor.
- Använd koferdam för att skydda patienten vid endodontiska behandlingar.
- Simplee W+-systemet består av engångsinstrument för att eliminera korskontaminering och medge optimala prestanda. Kasserera produkterna efter den första användningen.

SÄKERHETSÅTGÄRDER

- Skyddsutrustning (handskar, glasögon, koferdam) krävs för att skydda dig själv och patienten.
- Instrumenten får bara användas efter sterilisering. Använd filarna i medicinska omgivningar.
- Instrumenten i Simplee W+-systemet är värmebehandlade och är bjugligger än motsvarigheterna i Simplee W-systemet. Det är normalt att de ser något böjda ut, men det påverkar inte användningen.
- Vi rekommenderar en oscillerande rörelse för matchning av Simplee W+-systemet.
- Tänk på varningarna för engångsbruk. Använd instrumenten endast en gång för bästa prestanda.
- Använd Simplee W+ Tunnel-filen och Simplee W+ Shaping-filen i lämpliga fall och på rätt sätt.
- Sondering med handflår är ett nödvändigt krav innan Simplee W+ Tunnel-filen används.
- Avlägsna skräp ofta för att undvika införingsproblem
- Forma kanalen slät på vanligt sätt med EDTA och irrigera tillräckligt efter borttagning av skräp från rotkanalformeringen.
- Om du hamnar i en situation där det är svårt att komma in i kanalens djupa del: Pausa och kontrollera kanalens morfologi och om det finns tecken på att filarna deformationerats. Bekräfta sedan att hålrummet har vidgats tillräckligt för efterföljande användning av formningsfilår.

ANVÄNDNINGSSTEG

- Preoperativ röntgenbedömning**
Observera kanalens konfiguration och bekräfta dess volym, bredd, längd och krökning. Valj sedan det lämpligaste filsystemet för behandlingen.
- Åtkomst**
Förbered en rak ingång till kanalhålrummet.
- Sondering**
Utforska kanalen upp till filstorlek 10 med EDTA.
- Uljämna passagen med Simplee W+ Tunnel-fil**
Skapa en slät passage och bekräfta att hela arbetslängden kan nås när hålrummet har expanderats väl. Detta är en förberedelse för kommande användning av formningsfilår som är ett övergångssteg mellan handflår och roterande filår.
- Formning med Simplee W+ Shaping-fil**
Forma kanalen utifrån den skapade glidpassagen med Simplee W+ Shaping-filen med hjälp av en EDTA-lösning. Börja vanligen med Primary-filen (25/07) och byt till den fil som är optimal för kanalens morfologi.

(N)

BRUKSANVISNING

KUN TIL DENTAL BRUK
RESIPROK BEVEGLSE

RÅMATERIALE

Hele skjæteområdet for W+ systemfilene er laget av nikkel-titan-legering.

SPEISIFIKASJONER

- Simplee W+ Tunnel fil 15/02
- Simplee W+ Shaping filer

Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

FUNKSJON

- Simplee W+ Tunnel filer brukes for å fremstille en glatt tunnel under preparering ved hjelp av mekanisk drevet W+ filsystem.
- Simplee W+ Shaping filer brukes med formål å utforme og rengjøre rotkanalen ved hjelp av mekanisk drevet W+ filsystem

ADVARSLER

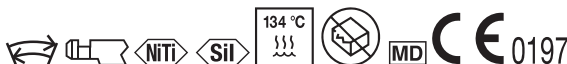
- Kontroller før behandlingen at pasienten ikke er allergisk overfor nikkel-titan-legering og andre medisinske reagenser.
- Disse instrumentene er kun beregnet på å brukes til tannbehandling av rotkanaler. Brukere må følge korrekt og fornuftig prosedyre i medisinske omgivelser.
- Bruk et koferdamsystem for å sikre pasientens sikkerhet under endodontisk behandling.
- Simplee W+ systemet består kun av instrumenter til engangsbruk. Det skal kasserer etter en gangs bruk for å unngå krysskontaminering og sikre optimal ytelse.

FORSIKTIGHETSREGLER

- Det kreves sikkerhetsstyr (hansker, briller, koferdam) av hensyn til pasientens og egen sikkerhet.
- Disse instrumentene kan kun brukes etter sterilisering.
- Bruk disse filene i medisinske omgivelser.
- Simplee W+ systemets instrumenter er alle varmebehandlet og har en mer fleksibel ytelsesevne enn Simplee W systemet. Det er normalt at det kan synes å være litt bøyd, men det medfører ikke uregelmessigheter under bruk.
- Resiprok bevegelse anbefales for å svare til Simplee W+ systemet.
- Vær oppmerksom på advarslene om engangsbruk; for å få optimal ytelse på instrumentene må du ikke prøve å bruke dem mer enn én gang.
- Bruk Simplee W+ Tunnel filen og Simplee W+ Shaping filen til formål de er egnet for og på korrekt måte.
- Før Simplee W+ Tunnel filen brukes, er det nødvendig å utforske med håndflår.
- Fjern hyppig reststoffer for å unngå problemer med inskrugging
- Utforn kanalen på vanlig måte med EDTA for å komme inn i kanalen uten problemer og skylk tilstrekkelig etter å ha fjernet reststoffene som oppsto under utformingen av rotkanalen.
- Hvis du møter på en situasjon hvor det er vanskelig å komme ned i den dype delen av kanalen, må du stoppe og kontrollere både kanalens morfologi og om det er tegn til deformasjon på filene, og deretter må du kontrollere at åpningen er utvidet nok for påfølgende bruk av utformingsfilene.

TRINN UNDER BRUK

- Radiografisk evaluering før operasjonen**
Observer konfigurasjonen av kanalen; kontroller så mengde, bredde, lengde, kurvatur og velg mest passende filsystem for å utføre en behandling.
- Tilgang**
Preparer en rett tilgang til kanalåpningen.
- Utforsking**
Utforsk kanalen med håndfil inntil størrelse nr. 10 med EDTA.
- Glatt bane utført med Simplee W+ Tunnel fil**
Opprett en glatt bane og kontroller at hele arbeidslengden kan nås fullstendig etter at åpningen er godt utvidet, slik at den er godt preparert for påfølgende bruk av utformingsfilår som en ypperlig overgang mellom bruk av håndfil og roterende filer.
- Utforming med Simplee W+ Shaping fil**
Utforn kanalen med Simplee W+ Shaping fil ved hjelp av en EDTA-oppløsning med utgangspunkt i den opprettede glidebanen. Velg vanligvis Primary-filen (25/07) som første fil å starte med, og endre til mest optimal fil i samsvar med kanalens morfologi.





SIMPLEE®

All you need. No more. But no less.

W+ SYSTEM

(FIN)

Käyttöohje

VAIN HAMMASLÄÄKETIETEELLISEEN KÄYTTÖÖN
EDESTAKAINEN LIIKE

RAAKA-AINE

W+-järjestelmän viilojen koko leikkaava alue on tehty nikkelititaaniseoksesta.

TEKNISEET TIEDOT

- Simplee W+ Tunnel viila 15/02
- Simplee W+ Shaping viilit

Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

TOIMINTA

- Simplee W+ Tunnel viiloja käytetään tasaisen tunnelin tekemiseen mekaanisesti toimivilla W+-viiloilla toteutetun preparoinnin aikana.
- Simplee W+ Shaping viiloja käytetään mekaanisesti toimivalla W+-viilojärjestelmällä preparoidun juurikanavan muotoiluun ja puhdistukseen.

VAROITUKSET

- Varmista, ettei potilas ole allerginen nikkelititaaniseokselle ja muille käytetyille aineille ennen hoitoa.
- Nämä instrumentit on tarkoitettu käytettäväksi vain hammaslääketieteellisissä juurikanavahoitoissa; käyttäjien on noudatettava oikeaa ja kohtuullista toimintatapa lääketieteellisissä ympäristöissä.
- Varmista potilasturvallisuus käyttämällä kofferdam-järjestelmää juurihoidon aikana.
- Kaikki Simplee W+ järjestelmän instrumentit ovat kertakäyttöisiä, jotta vältetään ristikonaminaatio ja taataan optimaalinen toiminta. Hävitä ne käytön jälkeen.

VAROITOIMET

- Suojavarusteita (suojalasit, käsineet, kofferdam) edellytetään potilaan ja hoitohenkilöstön suojaamiseksi.
- Näitä instrumentteja saa käyttää vain steriloimisen jälkeen; käytä viiloja lääketieteellisissä ympäristöissä.
- Kaikki Simplee W+ järjestelmän instrumentit on lämpökäsiteltävä, ja ne ovat taipuisampia kuin Simplee W järjestelmän. Instrumentit voivat näyttää hieman taipuneilta, mikä on normaalia eikä häiritse käyttöä.
- Simplee W+ järjestelmän käytössä suositellaan edestakaisia liikkeitä.
- Noudata kertakäyttöisyyttä koskevia varoituksia. Jotta instrumentit toimivat parhaalla mahdollisella tavalla, käytä niitä vain kerran.
- Käytä W+ Tunnel- ja Simplee W+ Shaping viilaa oikein ja käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Kanavaa on tutkittava käsivillojen avulla ennen Simplee W+ Tunnel-viilan käyttöä.
- Poista jäämät säännöllisesti, jotta vältetään asetusongelmat.
- Muotoile kanava normaalisti EDTA-liuoksen avulla, jotta kanavaan pääsy on helppoa, ja huuhtele riittävästi juurikanavan muotoilusta syntyneiden jäämien poiston jälkeen.
- Jos kanavan syvempiin osiin pääsy on hankalaa, keskeytä eteneminen ja tarkista sekä kanavan rakenne että viilojen mahdollinen vääntymisen. Varmista sitten, että aukko on tarpeeksi laaja muotoiluvillojen käyttöön.

KÄYTÖN VAIHEET

- Preoperatiivinen arviointi röntgenkuvauksella**
Tarkkaile kanavan muotoa: varmista koko, leveys, pituus ja kaarevuus ja valitse hoitoon sopivin viilajärjestelmä.
- Pääsy**
Preparoi suora pääsy kanavaan aukkoon.
- Tutkiminen**
Tutki kanavaa enintään koon 10 käsivillan ja EDTA-liuoksen avulla.
- Simplee W+ Tunnel viilalla tehty tasainen reitti**
Luo tasainen reitti ja varmista, että koko työskentelypituus voidaan saavuttaa aukon laajentamisen jälkeen; tällä tavalla valmistaudut muotoiluvillojen käyttöön ja helpotat siirtymistä käsikäyttöisistä viiloista pyöriviin viiloihin.
- Muotoilu Simplee W+ Shaping viilalla**
Muotoile kanava luodun liukupulun mukaisesti Simplee W+ Shaping viilalla EDTA-huuhelussa. Valitse oluksi tavalliseen tapaan Primary-viila [25./07] ja vaihda sopivimpaan viilaan aina kanavan rakenteen mukaan.

(DK)

Brugsanvisning

KUN TIL DENTAL BRUG
RECIPIROKERENDE BEVÆGELSE

RÅMATERIALE

Hele slibebladen på W+-systemfilene er fremstillet af nikkel-titaniumlegering.

SPECIFIKATIONER

- Simplee W+ Tunnel-fil 15/02
- Simplee W+ Shaping-file

Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

FUNKTION

- Simplee W+ Tunnel-file bruges til at skabe en glat tunnel under klargøring af det mekaniske drevne W+-filssystem.
- Simplee W+ Shaping-file bruges til at forme og rense rodkanalen med det mekanisk drevne W+-filssystem

ADVARSLER

- Bekræft, at patienten ikke har allergi over for nikkel-Titaniumlegeringen og/eller andre medicinske reagenser inden behandlingen.
- Disse instrumenter er udelukkende beregnet til at blive anvendt til rodkanalbehandling af tænder. Brugerne skal følge den mest korrekte og pålidelige metode i det medicinske regi.
- Man bedes anvende et kofferdamsystem til at sikre patientens sikkerhed, når der udføres en endodontisk behandling.
- Simplee W+-systemet består udelukkende af engangsinstrumenter. For at undgå krydskontaminering og sikre optimal ydeevne bedes man kassere dem efter brug.

SIKKERHEDSREGLER

- Sikkerhedsudstyr (handsker, briller, kofferdam) er påkrævet til beskyttelse af patienter og selvbeskyttelse.
- Disse instrumenter må kun anvendes efter sterilisering. Filene må kun anvendes i medicinske omgivelser.
- Simplee W+-systemet består udelukkende af varmebehandlede instrumenter og er mere fleksibelt under brug end Simplee W+-systemet. Dette er helt normalt, og den kan se en smule bøjet ud, men forstyrrelse på ingen måde bruges.
- Den reciprokerende bevægelse anbefales for at matche Simplee W+-systemet.
- Vær opmærksom på meddelelser om engangsbrug for at opnå optimal ydeevne med disse instrumenter. De må ikke anvendes mere end én gang.
- Simplee W+ Tunnel-filen og Simplee W+ Shaping-filen skal anvendes i egnede situationer og på korrekte måde.
- Inden brug af Simplee W+ Tunnel-filen er det nødvendigt at præparere område med håndfiler.
- Fjern debris hyppigt for at forhindre problemer med iskruining
- Form kanalen på normal vis med EDTA-opløsning for at sikre glat indføring i kanalen, og skyl tilstrækkeligt efter fjernelse af det debris, der opstår under formning af rodkanalen.
- Hvis man støder på en situation, hvor det er svært at nå ind i dybere dele af kanalen, bedes man stoppe og kontrollere kanalens struktur, og om der er tegn på deformation af filene, og derefter bekræfte, at åbningen er udvidet tilstrækkeligt til at rumme de efterfølgende formningsfile.

BETJENINGSTRIN

- Præoperative røntgenundersøgelser**
- Undersøg kanalens konfiguration, og bekræft mængden, bredden, længden, kurven og vælg det bedst egnede filsystem til at udføre behandlingen.**
- Adgang**
Klargør adgang i lige linje til kanalens åbning.
- Udforskning**
Udforsk kanalen med en håndfil i op til størrelse #10 håndfil med EDTA-opløsning.
- Udglat banen som blev skabt med Simplee W+ Tunnel-filen**
Skab en glat bane, og bekræft, at hele arbejds længden er tilgængelig, efter at åbningen er blevet tilstrækkeligt udvidet. Dette er for at gøre åbningen klar til brug af de efterfølgende formningsfile og trin, der indebærer brug af både håndfile og rotationsfile.
- Formning med Simplee W+ Shaping-fil**
Ved hjælp af den skabte glidebane, formes kanalen nu med en Simplee W+ Shaping-fil under brug af EDTA-opløsning. Normalt vælges Primary-filen [25./07] som den indledende fil til at begynde med, og derefter vælges den mest optimale fil, der passer til kanalens udformning.

(EE)

Kasutusjuhend

AINULT HAMBARAVIS KASUTAMISEKS
EDASI-TAGASI LIIKUV

TOORAINE

Terve süsteemi W+ viilide lõikepind on valmistatud nikli ja titaani sulamist.

TEHNILISED ANDMED

- Simplee W+ Tunnel viilid 15/02
- Simplee W+ Shaping viilid

Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

OTSTARVE

- Simplee W+ Tunnel viile kasutatakse hamba mehhaanilise viilisüsteemiga W+ juurekanaliraviks ettevalmistamisel ühltase tunneli loomiseks.
 - Simplee W+ Shaping viile kasutatakse juurekanali mehhaanilise viilisüsteemiga W+ vormimiseks ja puhastamiseks.
- ### HOIATUSED
- Palun veenduge enne ravi alustamist, et patsient ei ole nikli ja titaani sulami ega teiste meditsiiniliste reaktiivide suhtes allergiline.
 - Need vahendid on mõeldud ainult juurekanaliravits kasutamiseks, kasutaja peab vahendeid kasutama meditsiinikeskkonnas ning õigel ja mõistlikul viisil.
 - Palun kasutage endodontika käigus patsiendi ohutuse tagamiseks kummist süljevalli.
 - Süsteemi Simplee W+ instrumendid on ühekordselt kasutatavad, seega välistage hoolikalt ristisaastumist ja visake vahendid optimaalse töökäitluse tagamiseks iga kord pärast kasutamist ära.

ETTEVAATUSABINÕUD

- Patsiendi ja hambaarsti turvalisuse tagamiseks tuleb kasutada ohutusvahendeid (kindad, kaitseprillid, kummist süljekaitse).
- Vahendid tuleb enne kasutamist steriliseerida. Palun kasutage viile meditsiinikeskkonnas.
- Kõik süsteemi Simplee W+ vahendid on kuumtöödeldud ning süsteemi W+ vahenditest pindliikumise kasutusega, seetõttu on ka tavoline, et need võivad veidi kumerad välja näha. See ei takista vahendite kasutamist.
- Süsteemi Simplee W+ kasutamisel on soovituslik kasutada edasi-tagasi liigutusi.
- Vahendite parima töökäitluse tagamiseks järgige palun ringlusele eemaldamise nõudeid. Ärge kasutage ühte vahendit mitu korda.
- Palun kasutage Simplee W+ Tunnel viili ja Simplee W+ Shaping viili ettenähtud otstarbel ning õigesti.
- Enne Simplee W+ Tunnel viili kasutamist tuleb juurekanali käsiviiluga kontrollida.
- Eemaldage viili sisestamisel probleemide vältimiseks regulaarselt mustus.
- Vormige juurekanali sujuva sissepääsu tagamiseks EDTAga ning loputage pärast juurekanali vormimiseast tekkinud mustuse eemaldamist piisavalt.
- Kui juurekanali sügavasse ossa on raske pääseda, katkestage operatsioon, kontrollige juurekanali morfoloogiat ning veenduge, et viilid ei ole deformeerunud. Seejärel veenduge, et ova on vormimisviilide kasutamiseks piisavalt laiendatud.

KASUTAMINE

- Protseduurielne radioloogiline hindamine**
Jälgige juurekanali konfiguratsiooni, kontrollige kogust, laiust, pikkust ja kumerust ning valige ravimiseks kõige sobivam viilisüsteem.
- Juurdepääs**
Valmistage ette otsene juurdepääs kanalilavale.
- Uurimine**
Uurige juurekanali EDTA vedelikuga kuni suuruses #10 käsiviiliga.
- Looge Simplee W+ Tunneliviiliga ühtlane liikumistee.**
Looge ühtlane liikumistee ning veenduge pärast avause laiendamist, et tööala on terves pikkuses täielikult juurdepääsetav. See on vajalik vormimisviilide kasutamiseks, mis on suurepärase vaheetapp käsiviilide ja pöörivate viilide kasutamise vahel.
- Simplee W+ Shaping viilidega vormimine.**
Vormige juurekanalit laadud liikumistest lähtuvalt EDTA vedelikuga abil Simplee W+ vormimisviilidega. Tavaliselt tuleks alustamiseks valida viil Primary [25./07] ning asendada see seejärel juurekanali morfoloogiast lähtuvalt kõige optimaalsema viiliga.

(LV)

Lietošanas norādījumi

LIETOŠANAI TIKAI ZOBĀRSTNIECIĒBĀ
ALTERNĒJOŠĀ KUSTĪBĀ

NEAPSTRĀDĀTS MATERIĀLS

Visa W+ sistēmas viļu griešanas virsma ir izgatavota no nikelja un titaņa sakausējuma.

SPECIFIKĀCIJAS

- Simplee W+ Tunnel viile 15/02
- Simplee W+ Shaping viiles

Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

FUNKCIJA

- Simplee W+ Tunnel viiles izmanto, lai izveidotu gludu tuneli, veicot sagatavošanu ar mehāniski darbināmu W+ viļu sistēmu.
- Simplee W+ Shaping viiles izmanto, lai veidotu formu un izstrītu sakņu kanālu, izmantojot mehāniski darbināmu W+ viļu sistēmu

BRĪDINĀJUMI

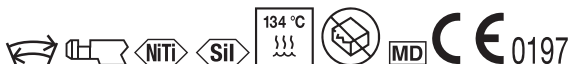
- Pirms ārstēšanas pārlicinieties, vai pacientam nav alerģijas pret nikelu un titaņu sakausējumu vai citiem medicīniskiem reaģentiem.
- Šos instrumentus ir paredzēti izmantot tikai zobu sakņu kanālu ārstēšanai, un lietojamiem ir jāievēro pareizi un saprātīgi paņēmieni medicīniskā vidē.
- Endodontiskās ārstēšanas laikā gādājiet par pacientu drošību, izmantojot gumijas aizsargu sistēmu.
- Visi Simplee W+ sistēmas instrumenti ir paredzēti vienreizējai lietošanai — lai novērstu savstarpēju piesārņojumu un nodrošinātu optimālu veikspēju, izmetiet instrumentus pēc vienas lietošanas reizes.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Pacientu un lietotāju aizsardzībai ir jāizmanto drošības aprīkojums (cimdi, brilles, gumijas aizsargs).
- Šos instrumentus drīkst izmantot tikai pēc sterilizācijas; izmantojiet šīs viiles tikai medicīniskā vidē.
- Visi Simplee W+ sistēmas instrumenti ir apstrādāti ar karstumu un elastīgiem tikai Simplee W sistēmas instrumenti; ir normāli, ja instrumenti izskatās nedaudz saliekti, bet tas netraucēs lietošanu.
- Lai sāļagotu ar Simplee W+ sistēmu, ir ieteicams veikt alternējošas kustības.
- Skatiet brīdinājumus par vienreizēju lietošanu — lai nodrošinātu šo instrumentu ideālu veikspēju, nemēģiniet tos izmantot vairāk par vienu reizi.
- Simplee W+ Tunnel viili un Simplee W+ Shaping viili lietojiet piemērotā un patērējā veidā.
- Pirms Simplee W+ Tunnel viiles lietošanas ir nepieciešams veikt izpēti ar rokas vilēm.
- Lai novērstu ar ievietošanu saistītas problēmas, periodiski izņemiet grūzus
- Izveidojiet kanāla formu parastā veidā, izmantojot EDTA vienmērīgi iekļūšanai kanālā, un rūpīgi skalojiet kanālu pēc tam, kad ir izņemti saknes kanāla formas veidošanas laikā radītie grūzi.
- Lai iekļūšana kanālā dziļākajā daļā sagādā grūtības, apturiet darbību un pārbaudiet kanāla morfoloģiju un viļu deformācijas pazīmes, un pēc tam pārlicinieties, vai atverē ir pietiekami plata, lai varētu turpināt darbu ar formas veidošanas vilēm.

DARBĪBAS

- Pirmsoperācijas radiogrāfiskais novērtējums**
Skatiet kanāla konfigurāciju, pēc tam apstipriniet skaitu, platumu, garumu, liekumu un izvēlieties ārstēšanai piemērotāko viļu sistēmu.
- Piekluve**
Sagatavojiet taisnu piekļuvi kanāla atverei.
- Izpēte**
Izpētiet kanālu, izmantojot EDTA rokas viili, kuras izmērs nepārsniedz 10. izmēru.
- Ar Simplee W+ Tunnel viili izveidota vienmērīga eja**
Izveidojiet vienmērīgu eju un pārlicinieties, vai pēc atveres pietiekamas izplešanas viss darba garums ir pilnībā sasniedzams; iedējādi darba vieta būs teicami sagatavota darbam ar formas veidošanas vilēm, kas ir lielisks stoppussoms starp rokas viļu un rāčācijas viļu lietošanu.
- Formas veidošana ar Simplee W+ Shaping viili**
Pamatojiet uz izveidoto eju, veidojiet kanāla formu, izmantojot Simplee W+ Shaping viili un EDTA. Parasti kā sākotnēji viili ieteicams izvēlēties Primary viili [25./07] un mainīt uz optimāloko viili atbilstoši kanāla morfoloģijai.





SIMPLEE®

All you need. No more. But no less.

W+ SYSTEM

(SI)

Navodila za uporabo

SAMO ZA DENTALNO UPORABO
RECIPROČNO GIBANJE

SUROVINE

Celotno rezalno območje pile sistema W+ je izdelano iz zlitine niklja in titana.

SPECIFIKACIJE

• Pilo Simplee W+ Tunnel 15/02	
• Pile Simplee W+ Shaping	
Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

DELOVANJE

- Pile Simplee W+ Tunnel se uporabljajo za ustvarjanje gladkega tunela med pripravo z mehansko gnanim sistemom pil W+.
- Pile Simplee W+ Shaping se uporabljajo pri oblikovanju in čiščenju koreninskega kanala z mehansko gnanim sistemom pil W+.

OPOZORILO

- Pred zdravljenjem se prepričajte, da pacient nima alergije na zlitino niklja in titana ter na druge medicinske reagente.
- Ti instrumenti so namenjeni samo za uporabo pri zdravljenju zobnih koreninskih kanalov, uporabniki pa morajo v medicinskem okolju ravnati pravilno in razumno.
- Pri endodontskem zdravljenju uporabljajte sistem koferdama, da zagotovite varnost pacientov.
- Sistem Simplee W+ so instrumenti za enkratno uporabo, zato jih po enkratni uporabi zavrzite, da bi se izognili navzkrižni kontaminaciji in zagotovili optimalno delovanje.

PREVIDNOSTNI UKREPI

- Varovalna oprema (rokavice, očala, koferdam) je potrebna za zaščito pacientov in za lastno zaščito.
- Ti instrumenti se lahko uporabljajo le po sterilizaciji, zato jih uporabljajte v medicinskem okolju.
- Sistem Simplee W+ so vsi toplotno obdelani instrumenti in imajo večjo prožnost kot sistem Simplee W. Normalen pojav je, da se instrumenti rahlo upognejo, vendar to ne bo motilo uporabe.
- Priporočena je recipročno gibanje, ki se ujema s sistemom Simplee W+.
- Bodite pozorni na opozorila glede enkratne uporabe. Da bi dosegli idealno delovanje teh instrumentov, jih ne poskušajte uporabiti več kot enkrat.
- Pilo Simplee W+ Tunnel in pilo Simplee W+ Shaping uporabite pri ustreznem primeru in na pravilen način.
- Pred uporabo pile Simplee W+ Tunnel je treba ročno pregledati pile.
- Pogosto odstranite ostanke, da ne bo težav pri vstavljanju.
- Običajno kanal oblikujemo z EDTA za nemoten vstop v kanal in ga po odstranitvi ostankov, nastalih pri oblikovanju koreninskega kanala, zadostno izperemo.
- Če naletite na situacijo, ko je težko vstopiti v globlji del kanala, se ustavite in preverite morfologijo kanala ter ali obstajajo znaki deformacije pil, nato pa preverite, ali je odprta dovolj razširjena za nadaljnjo uporabo oblikovalnih pil.

DELOVNI KORAKI

- **Predoperativna radiografska ocena**
Opazujte konfiguracijo kanala, nato potrdite količino, širino, dolžino, ukivljenost in izberite najprimernejši sistem pil za zdravljenje.
- **Dostop**
Pripravite raven dostop do ustja kanala.
- **Pregledovanje**
Preglejte kanal z ročno pilo do velikosti #10 z EDTA.
- **Zgledite pot, ki ste jo ustvarili s pilo Simplee W+ Tunnel.**
Ustvarite gladko pot in potrdite, da je mogoče doseči celotno delovno dolžino, ko je ustje dobra razširjena, da bo pot dobro pripravljena za poznejšo uporabo oblikovalnih pil med uporabo ročnih in rotacijskih pil.
- **Oblikovanje s pilo Simplee W+ Shaping**
Na podlagi ustvarjene drsne poti oblikujte kanal z oblikovalno pilo Simplee W+ s pomočjo EDTA. Običajno izberete pilo Primary (25/07) kot pilo za začetek in potem pilo zamenjate za optimalno pilo glede na morfologijo kanala.

(LIT)

Naudojimo instrukcijas

TIK ODONTOLOGINIAMI NAUDOJIMUI
JUDESYS PIRMYN-ATGAL

ŽALIAVA

Visa W+ sistemos dildžių pjaunamoji sritis pagaminta iš nikelio ir titano lydinio.

SPECIFIKACIJOS

• „Simplee W+ Tunnel“ dildė 15/02	
• „Simplee W+ Shaping“ dildės	
Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

FUNKCIJA

- „Simplee W+ Tunnel“ dildės naudojamos glotniam tuneliui suformuoti, preparuojant su mechaniskai varoma W+ dildymo sistema.
- „Simplee W+ Shaping“ dildės naudojamos, siekiant suformuoti ir išvalyti šaknies kanalą su mechaniskai varoma W+ dildymo sistema.

ISPĖJIMAI

- Prieš gydymą išsitiinkite, kad pacientas nėra alergiškas nikelio ir titano lydiniai ar kitam medicininiam reagentui.
- Šie instrumentai yra skirti naudoti tik gydant danties šaknies kanalą; naudotojas turi dirbti medicininėje aplinkoje teisingais ir pagrįstais būdais.
- Kad užtikrintumėte paciento saugumą, taikydami endodontinį gydymą naudokite guminę užtvaros sistemą.
- Siekiant išvengti kryžminės taršos ir užtikrinti optimalias eksploatacines savybes, visi „Simplee W+“ sistemos instrumentai yra vienkartiniai. Po vieno naudojimo juos išmeskite.

ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Pacientui apsaugoti ir apsisaugoti pačiam reikalingos apsaugos priemonės (pirštinės, akiniai, guminė užtvara).
- Šiuos instrumentus galima naudoti tik sterilizuotus. Naudokite šias dildes medicininėje aplinkoje.
- Visi „Simplee W+“ sistemos instrumentai yra termiškai apdoroti ir pasižymi didesniu lankstumu nei „Simplee W“ sistema. Tai, kad jie gali pasirodyti šiek tiek sulinkę, yra normalu ir naudojant sukuriamų nesukelia.
- Dirbti su „Simplee W+“ sistema rekomenduojama judesiais pirmyn-atgal.
- Atkreipkite dėmesį į įspėjimus dėl vienkartinio naudojimo. Kad šie instrumentai idealiai vykdytų savo funkciją, nebandykite jų naudoti daugiau kaip vieną kartą.
- „Simplee W+ Tunnel“ dildė ir „Simplee W+ Shaping“ dildė naudokite tinkamu atveju ir teisingu būdu.
- Prieš naudojant „Simplee W+ Tunnel“ dildę būtina reikia iširti situaciją rankine dilde.
- Dažnai šalininkite nešvarumus, kad nekiltų įsriegimo problemų.
- Įprastai suformuokite kanalą su EDTA, kad jis būtų glotnus, ir, pašalinę nešvarumus, atsiradusius formuojant šaknies kanalą, jį gerai išskalaukite.
- Jei susidurtumėte su tokia situacija, kad būtų sunku pasiekti gilesnes kanalo dalis, toliau nebedirbkite ir patikrinkite ir kanalo morfologiją, ir ar nėra dildės deformavimosi požymių, o tada išsitiinkite, ar anga yra pakankamai plati, kad būtų galima naudoti formavimo dildes.

NAUDOJIMO VEIKSMAI

- **Priešoperacinis rentgenografinis įvertinimas.**
Apžiūrėkite kanalo konfigūraciją, tada nustatykite skaičių, ploį, ilgį, išlinkimą ir parinkite gydymui labiausiai tinkamą dildžių sistemą.
- **Prieiga**
Paruoškite tiesią prieigą prie kanalo angos.
- **Ištyrimas**
Išsitiinkite kanalą iki #10 dydžio rankine dilde su EDTA.
- **Glotnaus kelio padarymas su „Simplee W+ Tunnel“ dilde.**
Padarykite glotnų kelią ir išsitiinkite, kad, gerai išplėtus angą, būtų galima visiškai pasiekti visą darbinį ilgį, kad būtumėte gerai pasiruošę vėlesniam formavimo dildžių naudojimui, taip puikiai derindami rankinių dildžių ir sukamųjų dildžių naudojimą.
- **Formavimas su „Simplee W+ Shaping“ dilde**
Sukurto glotnaus kelio pagrindu suformuokite kanalą „Simplee W+“ formavimo dilde, naudodami EDTA tirpalą. Paprastai kaip pirmą dildę pradžiai rinkitės Primary dildę (25/07), pakeisdami ją į geriausiai tinkančią dildę pagal kanalo morfologiją.

